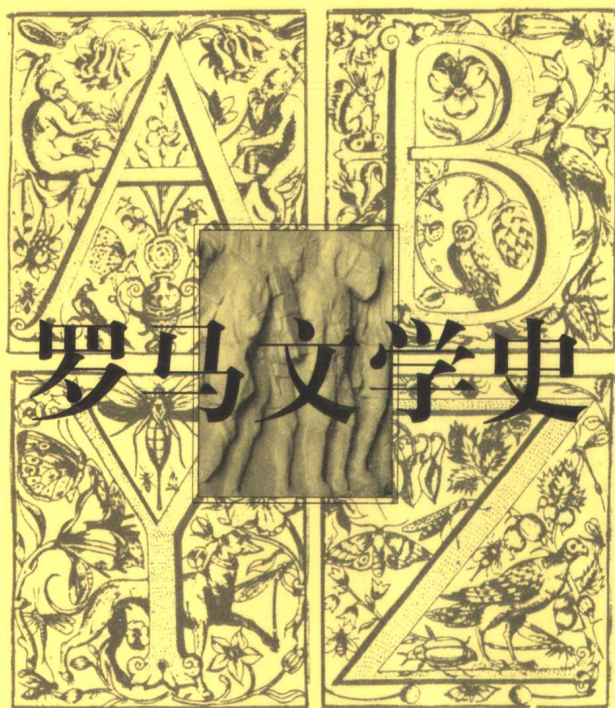


刘文孝 主编 杜 巍 副主编



云南人民出版社

.....

图书在版编目(CIP)数据

罗马文学史/刘文孝主编;薛敬梅等编著. —昆明:云南人民出版社, 2003. 11 (2004. 6 重印)

ISBN 7-222-03886-8

I. 罗... II. ①刘... ②薛... III. 文学史—古罗马 IV. I546. 092

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 098539 号

.....

责任编辑: 朱 原

装帧设计: 鞠洪深

书名	罗马文学史
作者	刘文孝 主编 杜巍 副主编
出版	云南人民出版社
发行	云南人民出版社
社址	昆明市环城西路 609 号
邮编	650034
网址	ynrm. peoplespace. net
E-mail	rmszbs@public. km. yn. cn
开本	787×960 1/16
印张	18
字数	183 千
版次	2003 年 10 月第 1 版 2004 年 6 月第 2 次印刷
排版	云南里程制版印务有限公司
印刷	云南国防印刷厂
书号	ISBN 7-222-03886-8
定价	27.00 元

尊敬的读者: 若您购买的我社图书存在印装质量问题, 请与我社发行部联系调换。

发行部电话: (0871) 4194864 4191604 4107628(邮购)

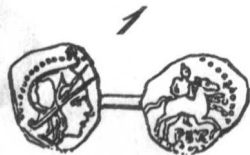
序

—



古代希腊罗马是整个西方文化的重要起源。没有希腊罗马，就没有后来的西方文化。一位美国文学评论家吉尔伯特·希格特从西方的角度谈道：“我们的现代世界在许多方面都是希腊与罗马世界的延续。不是所有的方面——特别不是在医药、音乐、工业以及应用科学方面。但是在心灵和精神活动的绝大部分领域，我们是罗马人的孙子和希腊人的曾孙。其他许多种影响也参加进来促成了我们的今天；然而希腊罗马的血统却是这些影响中最强大与最丰富的力量之一。如果没有希腊罗马，我们的文化不仅和现在不同而且会更加薄弱，更加支离破碎，更少有思想深度，和更加物质化——这样一来，实际上不论它会替我们积累多大的财富，不论它会打什么样的战争，也不论它能够有什么样的发明，它都更不配被称为是一种文化，因为它的精神成就决不会有这样伟大。”^①

希格特的这一段论述非常中肯，它明确无误地指出了希腊罗马文化对西方文化的巨大影响。与此同时，我





们还必须把希腊和罗马区别开来，分别研究。因为虽说罗马继承了希腊文化，但二者毕竟是不同的文化。诚然，罗马人是征服者，但这个征服者却主动、积极、公开地承认希腊文化的优越性，向希腊学习。惟其如此，这两种光辉灿烂的古代文明，既有其共同处，更有其明显的不同。在政治制度



秋神

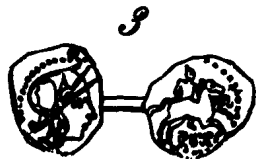
上，罗马人建立了统一的共和国和罗马帝国，而希腊人则很少统一过。雅典、斯巴达和底比斯都试图统一全国，却全部失败了。最后虽然组织了松散的城邦联合体，却已经太迟，公元前 338 年所有希腊诸城邦，全部为马其顿的腓力二世 (Philip II of Macedon) 占领。更荒谬的是，在公元前 480 年希波战争时，有的希腊城邦 (例如底比斯) 居然帮助波斯侵略者攻打希腊总同盟军。罗马则不同，特别是罗马帝国是一个统一的强大国家，罗马人强调 “gravitas” (高度严肃性)，强调纪律，乃使罗马军团成为当时西方所向无敌的军队。罗马军队修筑的城堡、公路、石桥和圆形剧场在当时都是全世界第一流的，受到举世称赞。罗马的法律影响深远，它奠定了后来欧洲大陆法典的基础，对欧洲、美洲各国的法律产生了无比巨大的影响。至于罗马的文学艺术，同样达到了很高的成就。今天在西方世界，一谈到 “古典文艺”，指的就是希腊和罗马文学艺术。就罗马文学而



言，贺拉西、奥维德、维吉尔、西塞罗、圣奥古斯丁和普劳图斯等一系列大师的著作千百年来为世人传诵不辍。只要人们一谈及个人创作的“艺术史诗”（Art epic，以区别于像《伊里亚特》和《奥德赛》等“民间史诗”Folk epic），维吉尔的《埃涅阿斯记》永远都会和弥尔顿的《失乐园》、歌德的《浮士德》并列在一起，千秋万世，永垂不朽。

二

古代罗马文学既然如此光辉灿烂和重要，但是，令人遗憾的是，我国迄今还没有一部罗马文学史。这不仅给我国广大读者、大学生、外国文学爱好者和研究者带来不便，而且甚至也与我们这个自古以来尊重文明教化的“泱泱大国”的地位不相称。友人刘文孝先生是云南师范大学的外国文学教授，他学识渊博、治学态度严谨，在他的倡导和带领下，与杜巍、薛敬梅和刘斌、张翰芹、张建华等同志不辞艰难困苦，齐心协力，终于完成了《罗马文学史》的编撰工作，填补了我国外国文学研究领域一个重要的空白。我有幸在本书付梓前阅读了全部书稿，认为这是一部高水平的文学史。首先，编者以马克思主义观点认真研究和评价罗马文学，高屋建瓴，眼光深远，对作家作品的分析正确而深入。不是泛泛的论述，而是深入作家作品，给以准确公允的评价，并且从五色缤纷的文学现象中，总结出一些规律性的东西。例如，本书在谈到日神和酒神时，就从古代希腊和罗马人对待这两个大神的不同态度，鞭辟入里地谈到一



个更根本的问题：希腊人与罗马人世界观的差异：

对于希腊人来说，在日神与酒神两种艺术精神的二元对立中，他们更趋于酒神。在希腊人那里，直面人生的痛苦是通过艺术的沉迷来达到解脱的。人生的负面通过对酒神的礼赞而审美化了。因此，他们能从最惨烈的悲剧中获得最强烈的美感，天真，坦率，忠实于自己的内心，酣畅淋漓地直面和享受人生的苦与乐，不惜一切维护着自己的尊严。在希腊人那里，日神信仰只不过是用来遮掩酒神世界的一层面纱。而罗马人却注视着自己的未来和理想，执着于自己的民族信念，合理而有节制地享受人生的欢乐。希腊人的激情使罗马人震撼，他们不能放纵阿喀琉斯的自私、普罗米修斯对专制的不敬、俄狄浦斯对命运的怀疑和美狄亚的残忍。他们在日神的克制和酒神的放纵之间更接近前者，他们从希腊人身上看到了人类面临的最为强大的敌人——人类自身。^②

就是这样，“一粒砂里见世界，一朵花里有天堂”^③，由小见大，编者看到的不仅是日神和酒神，而是更为本质的古代罗马人和希腊人的区别。

其次，材料翔实可靠，分析周密。凡罗马文学中的重要作家的主要作品，在《罗马文学史》内均能找到。由于编者的治学态度严谨，他们不但在引用资料时仔细核对原文(包括拉丁文原文)及中文译文中的权威译本，务必做到忠于原作，言必有据，而且对材料的取舍都很有分寸。我特别注意本书在叙述古罗马历史学家李维乌

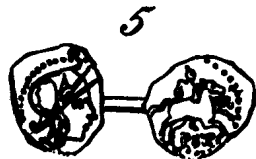


斯《罗马史》的叙述，编者所选《罗马史》中的若干篇章，都是非常重要、极具特色和引人入胜的精彩段落，读了令人深思。例如，本书提到了罗马城被高卢人攻陷、国破家亡的惨象，特别强调了罗马人的尊严，而这也正是李维乌斯所要强调的。书中引用了这样一段：

在安排好了形势所许可的一切保卫神殿的布置后，老人各自回家，视死如归，等待敌人的到来。所有曾担任过高贵官职的人都决定佩上标志着他们以前的地位、荣誉和称号的勋章来迎接他们的命运。他们穿上了他们在驾驶神车时或在凯旋式中驾车入城时所穿的华丽的衣服。在如此盛装后，他们就在他们房前端坐在象牙椅上。有些著作记载，他们在大祭司长马可·法庇领导下背诵着庄严的祝词说，他们为了他们的祖国和同胞奉献出他们自己的生命。^④

多么悲壮的局面！罗马人如此尊严地直面亡国的悲惨和失败的屈辱，令人肃然起敬！本书说李维乌斯在叙述罗马的陷落时“像一切大手笔一样从容不迫，字里行间，自有一股浩然正气”，紧接着下面还有许多精彩的论述，编者对罗马人和入侵罗马的高卢人都有不偏不倚的公正论断，限于篇幅，恕我无法详细引述。

当然，本书的优点还有很多，例如编者并不人云亦云，而是有自己的独立观点，见解深入精到；编者的文字功底深厚，书稿文采斑斓，为这部《罗马文学史》增色不少。此外，编者在许多章节里，都在标题前面加上一个概括性很强的中国成语，使得标题性质一目了然，异常清晰。这就使得本书特色愈益鲜明，给读者以深刻



印象。

一言以蔽之,《罗马文学史》是一部难得的好书。它不仅是我国罗马文学史的第一部,而且是十分精彩的一部。际此《罗马文学史》即将出版之时,谨书个人感想如上,并以本书的出版,为编者贺,为广大读者贺,也为我国的外国文学界贺。

贺祥瑞

2003年5月12日于南湖之滨



注 释:

① Gilbert Highet, *The Classical Tradition*, Oxford University Press, New York and Oxford, 1976, p. 1.

②见本书第一章第三节“日神精神:罗马文学精神”,第26页。

③原文为“To see a World in a grain of sand, / and a Heaven in a Wild Flower.”

见英国诗人威廉·布莱克(1757~1827)的诗歌“Auguries of Innocence.”

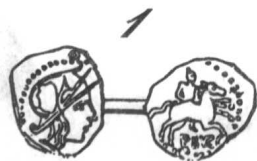
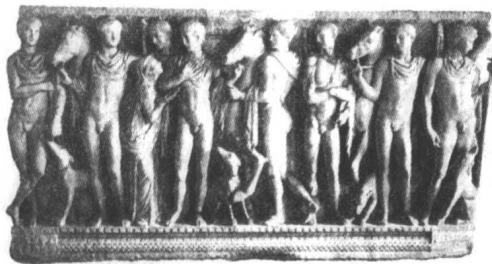
④见本书第三章“大笔如椽:李维乌斯”,第157页。



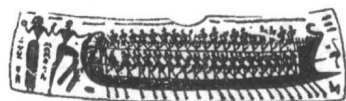


目 录

序.....	1
小引	1
第一章 狼奶哺育：罗马文学概况	6
一 青出于蓝：罗马文学与希腊文学	7
二 头足倒立：罗马文学的生成和发展	17
三 日神精神：罗马文学精神	23
四 严肃即美：罗马文学的美学特征	27
五 高贵雄浑：罗马文学的艺术风格	33
第二章 五音唱和：共和国时期	39
一 吐气开声：共和国时期文学概况	39
二 戏台天地：普劳图斯	47
三 粉墨典雅：泰伦提乌斯	62
四 慷慨陈词：西塞罗	75
五 叱咤宇宙：卢克莱修	84
六 缘情绮靡：卡图卢斯	96
第三章 盛世之声：黄金时代	113
一 黄钟大吕：黄金时代文学概况	113
二 天降大任：维吉尔	119



三 中庸之道：贺拉斯·····	134
四 情天恨海：奥维德·····	141
五 大笔如椽：李维乌斯·····	149
第四章 万籁齐鸣：白银时代及后白银时代·····	165
一 繁会毕宣：白银时代及后白银时代文学概况·····	165
二 生不如死：小塞涅卡·····	176
三 谗而不虐：马尔提阿利斯·····	190
四 愤怒出诗：尤文纳尔·····	205
五 珠联璧合：普鲁塔克·····	217
六 鞭笞暴君：塔西陀·····	231
七 流浪之祖：阿普列乌斯·····	240
八 笑别罗马：琉善·····	252
余音袅袅：结尾赘言·····	268
拉汉人名神名译名对照表·····	270
后记·····	276



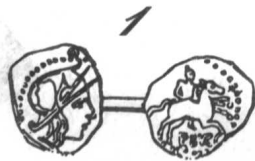
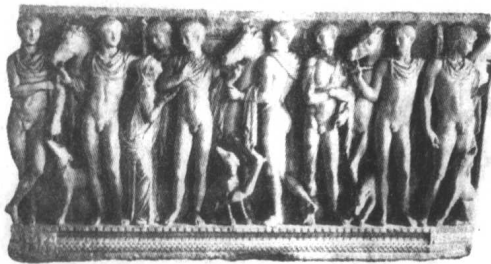
小 引



古希腊消亡了，罗马起而代之。通过古希腊，人类度过了自己的童年；通过罗马，人类进入了自己的少年。童年是天真的，少年是奋发的。惟其天真，所以多幻想，爱自由，无忧虑，寻欢作乐；惟其奋发，所以重实际，守纪律，讲严肃，建功立业。罗马人确实建立了古代世界空前的丰功伟业。

罗马的发祥地在意大利，包括西西里岛。意大利地处欧洲南部，地中海中部，地理学上称亚平宁半岛，三面临海，东为亚得里亚海，南为爱奥尼亚海，西为第勒尼安海，阿尔卑斯山横亘于北。这样的地理环境既利于与四周地区交往，也利于向四周扩张。亚平宁山脉纵贯半岛南北，全岛地势北高南低。境内水系稠密，以北部的波河、台伯河最为著名。罗马城即在台伯河左岸，离海约 25 公里。

据史家考证，亚平宁半岛最古老的居民为利古里亚人，以及西西里岛的西库里人和西卡尼人。公元前 2 千纪左右，一批印欧人从东北部移入，其中一支，即罗马人的祖先——拉丁人逐渐定居于后来罗马城所在地的拉丁姆区。在罗马人崛起之前，包括拉丁姆区在内的大片





地方，曾由伊达拉里亚人统治。公元前 8 世纪，传说中由战神马尔斯与亚尔巴·龙加的公主希尔维娅所生的罗慕路斯(Romulus)与勒姆斯(Remus)两兄弟诞生，被仇家弃于台伯河中，而为马尔斯驱使的神兽母狼所救并哺育，后来又为牧人法斯图鲁斯所收养。长大成人后，罗慕路斯两兄弟杀死仇家，在当年母狼哺育他们的地方，即罗马巴拉丁山脚下开始建立罗马城。据罗马史家瓦罗考证，这大概是公元前 753 年的事。以后，罗慕路斯兄弟俩争权，勒姆斯为兄长所杀，罗慕路斯即成为罗马开山始祖，登位称王。其实，那时的所谓“王”，并非后世之“王”，他只不过是部落或部落联盟选举产生的最高军事首长、祭师和审判长而已，无权支配他人的生命和财产，自身权利亦有限，而且可以被罢免。氏族首长组成的元老院与王共治公共事务。此后即开始了七王执政的王政时期(公元前 753—前 509 年)。据说罗慕路斯在位时，拉丁人缺乏妇女，不利种族繁衍，因而设计攫夺了大批萨宾人妇女，引起与萨宾人的战争。后来被攫夺的萨宾妇女出面调停，双方和睦共居于罗马城。以后，罗马人又打败了伊达拉里亚人。几个种族渐渐融而为一。所以，七王之中有两人是拉丁人、两人是萨宾人，三人是伊达拉里亚人。这段时期大约就是罗马的氏族社会晚期。

公元前 578 年，塞尔维乌斯·图里乌斯(Servius Tullius)登位。为适应社会的发展，尤其是作为罗马人军事主力的平民的要求，缓和平民与贵族之间的矛盾，他实行了社会政治改革，推行等级制度，即主要不是按血缘出身，而是按财产的多寡，把罗马人分为五个等级

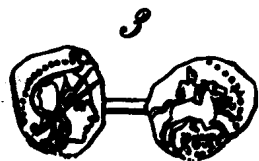


以及五级以下的“无产者”。家庭中则实行严格的家长专制制度。罗马开始进入了奴隶制国家的历史阶段。

公元前 534 年，伊达拉里亚王塔克文(Tarquinius)登位为罗马王。据说此人暴虐无道，史称“野蛮的塔克文”。公元前 510 年，罗马爆发了贵族与平民的暴动，推翻了塔克文的统治。鉴于王政专制的弊病，罗马人决定实行共和制，由贵族与平民上层代表共同组成的元老院控制了国家权力，选举两名执政官管理国家事务。执政官有扈从 12 人，肩荷笞棒一束，中插战斧一柄，名为“法西斯”，象征国家最高权力。罗马共和国由此开始。

罗马共和国从公元前 510 年起，延续到公元前 30 年，几乎长达 500 年。在共和国时期，虽然元老院把持政权，但是，罗马军队的主力即平民阶层经过反复不断的斗争，取得了一定的政治权力。平民建立了平民会议，可以选举保民官，以否决元老院不利于平民的决定。另外，废除了债权奴隶制度，可以保障平民不至于沦为奴隶。这在古代世界，应该说是最“民主”、最“进步”的了。因此，罗马国势日益强大，经过三次萨姆奈战争，统一了全意大利；又经过三次布涅战争，打败了迦太基；再经过四次马其顿战争和叙利亚战争，终于建立了环地中海、地跨欧亚非三洲、古代史上空前的庞大帝国，也建立了不同于古希腊家庭奴隶制的、古代史上最残酷的国家奴隶制度。

到了共和国晚期，各行省乃至罗马本土不断爆发奴隶起义、行省平民起义；罗马与各行省政治经济矛盾日益尖锐；罗马本土的贵族、骑士(商业及高利贷奴隶主)





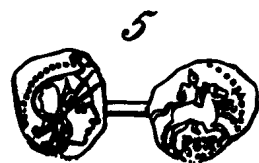
以及平民之间的利益冲突也激化到几乎不可调和的地步。共和国制度弊病丛生，为了镇压奴隶及外省的起义，罗马政治制度逐渐向军事独裁制度转化。拥兵自重的恺撒，利用平民和外省对罗马元老院贵族的不满，利用高卢战争的军事胜利，与庞培、克拉苏结成“前三头同盟”，削弱乃至剥夺元老院的权力，实行独裁统治。后来，元老院虽然策划刺杀了恺撒，但历史发展势头已不可逆转。恺撒的养子屋大维和安东尼、雷必达结成“后三头同盟”，彻底削弱了元老院的权力。后三头同盟内部经过一番征战，屋大维消灭了安东尼的势力，在公元前30年被元老院尊为“奥古斯都(Augustus，至尊)”，建立独裁制的罗马帝国。

罗马帝国号称帝国，其实与东方的帝国概念相去甚远。罗马帝国的“帝国”含义，更侧重于“地广民多”，即地跨欧亚非三洲的大国。而其政治制度，更不同于东方、尤其是华夏的传统君主专制制度。屋大维之称“帝(imperator)”，虽也大权独揽，但并非华夏历史上的“皇帝”之意，而是“统帅”、“首脑”之意，或者说是“第一公民”、“首席元老”。华夏历史上，在五四运动以前，实在不知“首席元老”为何物，更不用说“公民”概念了，而“统帅”之类则是“为王前驱”的爪牙，无法与“皇帝”相提并论。大概因为没有这个对应的概念，汉译罗马文献才会把“imperator”译成华夏的“皇帝”。正因为“元首”并非皇帝，所以罗马帝国的国家制度也不是华夏儒家顶礼膜拜惟恐不足的“家天下”制度；屋大维也没有自称“始皇帝”，以表示其子子孙孙可以传二世、三世以至万世。罗马帝国时期，



虽然也有四个家族王朝，即朱利亚—克劳狄王朝(公元前 30 年—公元 68 年)、弗拉维王朝(公元 69—96 年)、安东尼王朝(公元 96—192 年)和塞维鲁王朝(公元 193—255 年)，但这四个王朝并非一家人，甚至谈不上一个家族。而且，就每一个王朝看，也不全是像东方那样嫡亲的父传子、子承父而当皇帝。有些继承者与上一代元首毫无血缘关系，只因为战功卓著，被收为养子，威望极高，因而得以继承元首之位。塞维鲁王朝结束后，罗马帝国就再也没有以家族名义相传的王朝了，直至罗马帝国灭亡。所以，罗马帝国决不能与华夏“家天下”式的“帝国”相提并论。而屋大维胸襟开阔、奖励生产，奖励学术，奖励文艺，统治艺术高明娴熟、文治武功盛极一时，更非仇视文化、残民暴虐、狭隘粗野的秦始皇所能望其项背。因此，中国的第一个帝国秦帝国二世而亡，而屋大维建立的罗马帝国却能存在到公元 475 年，长达 500 余年，成为古代世界空前繁荣的伟大国家，创造了宏伟的文化，包括光辉灿烂的文学。

因此，尽管罗马国家像历史上一切国家一样必然而且终于灭亡，但罗马文化、罗马文学却是永恒的。



第一章 狼奶哺育：罗马文学概况



要想走进罗马文明，与之同行，领略这个伟大民族所拥有的文明，首先必须摆脱对罗马文明的偏见。因为，长期以来，正如鲍桑葵指出的，我们习惯于把罗马看作是一个文化衰颓的时代^①。

然而，事实是，据说其先祖罗慕路斯(Romulus)由母狼哺育过的罗马，是古希腊的后起者和征服者，因而，自有其天生不同于希腊之处，于是，便与希腊共同缔造了欧洲文明在奴隶制时代最辉煌的历史。恩格斯说过：

“没有奴隶制，就没有罗马帝国，没有希腊文化和罗马帝国所奠定的基础，也就没有现代的欧洲。”^②面对灿烂的古希腊文化，罗马不是简单的模仿和抄袭，而是以自己特有的方式，在保存的基础上，高扬自己民族的精神和时代的风貌，用自己的文字写下了拉丁民族的伟大诗篇，共同成就了欧洲古典文化的丰碑，为人类的文明和进步做出了不可磨灭的贡献。

